

SOCIETAS INTERNATIONALIS STUDIIS NEOLATINIS PROVEHENDIS
INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR NEO-LATIN STUDIES

Eighteenth International Congress

•

Leuven 1–6 August 2021



FIRST CIRCULAR LETTER FOR THE TRIENNIUM 2018–2021

NEXT CONGRESS

The Eighteenth International Congress of the International Association for Neo-Latin Studies (www.ianls2021.com) is being organized by the IANLS and KU Leuven. The congress will take place from 1 to 6 August 2021 in Leuven, Belgium. It will start in Leuven with registration on Sunday evening (1 August) and will formally close with the conference dinner on Friday evening (6 August).

De academia Lovaniensi

In 2025 the University of Leuven will celebrate its 600th anniversary. Leuven is the oldest university in the Low Countries, founded with the papal bull ‘Sapientie immarcessibilis’ by Pope Martin V on 9 December 1425. The University of Leuven initially comprised four faculties: humanities (‘Artes’), canon law, civil law, and medicine. In 1432, the Pope gave permission to add theology.

Especially in the sixteenth century the presence of several great minds, among them the humanist Desiderius Erasmus, was certainly part of the appeal to students from all over Europe. Erasmus spent several years in Leuven. Well known is his involvement in the printing and publishing of Thomas More’s *Utopia*, which appeared in Leuven in 1516. One year later Erasmus also founded the Collegium Trilingue.

Sixteenth-century Leuven was a haven for many famous scholars: the anatomist Andreas Vesalius, the cartographer Gerardus Mercator, the mathematician Gemma Frisius, the humanist pedagogue Joannes Lodovicus Vives, the philologist and philosopher Justus Lipsius. In this period of interconfessional conflicts, the University of Leuven was also a stronghold against the Reformation and staunchly remained on the side of the Catholic Church. Yet, Leuven has always been a centre of learning that allowed for critical thinking as well, provoking a certain amount of tension in its interaction with Church authorities.

In the seventeenth and eighteenth centuries, the University of Leuven continued to attract renowned scientists and scholars. The physician Jozef Rega financed the Botanical Garden (1738) and the Anatomical Theatre (1744). In 1783 the chemist Jan Pieter Minckelers discovered the suitability of coal gas for lighting.

The University had a growing impact on the city. The numerous colleges and ‘pedagogies’, where the students lived and studied, were often built with the support of generous donors and lie scattered throughout the city centre. Many of these buildings have been preserved, although some have undergone major renovation and been given a new purpose.

Meanwhile, major political developments left their mark on what is now KU Leuven. Sometimes the University benefited from these developments; sometimes it had no choice but to bear the consequences. Under French rule the University was closed in 1797. Almost twenty years later, in 1817, King William I of the Netherlands reopened it as the State University of Leuven, which was meant to be a lay institution. On the initiative of the Belgian bishops it became a Catholic institution again in 1834.

Whereas education at the nineteenth-century university was primarily aimed at a kind of advanced vocational training, the rapid developments in scientific research at the end of the nineteenth century had a growing impact on education. In 1889 the Institute of Philosophy was established with a view to breathing new life into critical thinking, in line with the progress made in the natural sciences. The initiative was taken by Désiré-Joseph Mercier, a young professor who would later become cardinal and who understood that a modern university had to embrace the development of scientific research. The University continued to emphasize its roots in the humanities but also advanced other scientific domains. Suffice it to refer to the ground-breaking research of Georges Lemaître, whose hypothesis of the expanding universe (1927) has contributed to the theory of general relativity, and who can be considered the founding father of the Big Bang theory (1931).

Even though the University of Leuven is located in Flanders, the main language of instruction in the nineteenth century was French. It was not until 1911 that some courses were first taught in Dutch. Only from that time onwards the Dutch language slowly became more important. Against the backdrop of the political turmoil of the late 1960s, the University of Leuven was split into two independent sister universities: 'Katholieke Universiteit Leuven' (now KU Leuven) with Dutch as its official language and the French-speaking 'Université catholique de Louvain' (UCL). The latter established itself on the new campuses in Louvain-la-Neuve (in Wallonia) and Woluwe-Saint-Lambert (Brussels). Today, the two universities enjoy close collaboration in both education and research.

In 1968 Pieter De Somer became the first Rector of the new (Flemish) University. The independent KU Leuven pursued scientific development with an international focus and expanded both in and around Leuven, with campuses for science and technology on the Arenberg estate in Heverlee and for biomedical sciences on Gasthuisberg, where construction work for the new University Hospitals complex began in the 1980s.

Today KU Leuven accommodates about 50,000 students, spread across various campuses in Leuven and elsewhere in Flanders. The University and University Hospitals Leuven each employ almost 10,000 people. KU Leuven is a founding member of the League of European Research Universities (LERU). The university is well connected in various leading academic international networks and features in the top of several World Rankings.

The attractive historical centre of Leuven boasts a wide array of historical buildings. The town hall is one of the best-known Gothic town halls worldwide. 'The Last Supper', painted by Dieric Bouts between 1464 and 1468, is a masterpiece in St. Peter's Church, which is itself a classic example of Late Gothic architecture and recognized since 1999 as a UNESCO World Heritage site. The Beguinage, dating from the thirteenth century and currently inhabited by students and visiting professors, was listed as a UNESCO World Heritage site in 1998. Paying a visit to the 'Oude Markt' is like pulling up a chair at the longest bar in Europe, because nowhere else you can find as many catering establishments in one place as on this unique square. The world's largest brewery, Stella Artois, now part of the brewery concern AB InBev, is still firmly rooted in its home base of Leuven as well. The new M-museum Leuven, designed by the Belgian architect Stéphane Beel, combines contemporary art and old masters. On the outskirts of Leuven, Park Abbey has been a Premonstratensian monastery without interruption since 1129. The cemetery of Park Abbey can be termed Leuven's Père Lachaise. It is where Jozef IJsewijn, the father of IANLS, has been laid to rest.

IJsewijn founded the Leuven *Seminarium Philologiae Humanisticae* in 1966 and also transformed the series *Humanistica Lovaniensia* into an international journal. In 1971, the first International Congress for Neo-Latin Studies was held in Leuven, leading to the creation of the International Association for Neo-Latin Studies (IANLS), of which IJsewijn became the first president.

Fifty years later, we want to invite all Neo-Latin scholars to Leuven so as to reflect together on half a century of IANLS and Neo-Latin Studies, and to discuss yet untrodden paths and discover new horizons for the future.

CALL FOR PAPERS, POSTERS AND SPECIAL SESSIONS

The theme of the Congress will be “**Half a Century of Neo-Latin Studies**”.

Proposals in Latin, English, French, German, Italian and Spanish on different aspects of Neo-Latin Studies are welcome. Only proposals dealing with Neo-Latin subjects will be considered. We especially welcome proposals on the history of Neo-Latin Studies in all their richness and diversity, and on new trends and promising methodologies opening new perspectives in the field.

The deadline for all proposals is **15 May 2020**. Proposals should be submitted to the Second Vice-President and Chair of the Organizing Committee, Prof. Dr. Dirk Sacré, and sent as WORD e-mail attachments (ianls2021@kuleuven.be). Proposals received after the deadline will not be accepted.

The Organizing Committee will welcome three types of proposals:

(1) Proposals for individual papers

The abstract should be between 150 words minimum and 200 words maximum in length. The guidelines for abstracts can be downloaded from the website of IANLS (www.ianls.com). You will also find these guidelines at the end of this circular. Scholars are advised that the delivery time for each paper must not exceed 20 minutes. Furthermore, papers delivered at an international congress should be read slowly and clearly in order to be intelligible to an international audience. In practice, this means that papers should be no longer than ca. 2,000 words or 10,400 characters.

(2) Proposals for posters

Posters about research projects offer information in visual form and will be on exhibit for most of the congress. At a certain point, an hour will be left free of other activities so that the authors of posters can be present and answer questions. It is possible to present both a paper and a poster (but no more than one of each).

(3) Proposals for special sessions

Such sessions can focus either on the special theme of the congress or on any subject relating to Neo-Latin Studies. Each session must have a clearly stated overarching theme. Proposers are responsible for organizing their sessions. For papers that are part of a special session the same guidelines apply as for individual papers. Thematic coherence of the special session will be an essential criterion in the evaluation of the proposal.

Members who want to organize special sessions can also circulate a call for papers (CfP) via the IANLS mailing list. If you want to use this opportunity, please note the following: 1. The CfP should be in one PDF-file, to be sent to the Secretary of the IANLS, Kristi Viiding (kristi.viiding@gmail.com). 2. It should contain an email address of the organizer of the special session to which a reply can be sent (IANLS cannot forward any misdirected e-mails). 3. Special sessions organized this way will go through the same evaluation process as all other proposals. 4. Please note that a CfP for a special session will be sent out in the form in which you submit it.

Scholars proposing papers and/or posters or organizing and participating in special sessions **must be paid-up members of the IANLS** when they send their proposal, i.e. before **15 May 2020**. Those interested in sending a proposal who are not IANLS members should contact the secretary concerning membership (see also www.ianls.com > Membership > How to join the IANLS).

Those who write in a language that is not their mother tongue should have their abstract checked by a native speaker, since all approved abstracts will be published on the website. The Organizing Committee will only do a limited amount of editing. Failure to meet minimal linguistic standards can be a valid reason for rejection of the proposal.

The Executive Committee is responsible for accepting or rejecting papers, posters and special sessions, and will inform the proposers by **15 October 2020**.

EARLY CAREER FORUM

The IANLS fosters high-quality research in Neo-Latin Studies across the board. It warmly welcomes suitable proposals for papers and posters from doctoral and postdoctoral researchers.

Mindful of the challenges that face early-career researchers and building on the success of the Ask A Mentor session at the congress in Albacete, the Executive Committee foresees also for the congress in Leuven an Early Career Forum: doctoral and postdoctoral researchers will be able to meet with experienced colleagues to discuss ways of establishing an independent research profile that will contribute to their ongoing academic career development.

SUBSCRIPTIONS

The subscription for the triennium 2018–2021 will be 48 euros. A reduced subscription of 50%, viz. 24 euros, applies to students still taking courses, to those who are in the first five years of their institutional appointments, as well to those who are retired from their institutional appointments after being members of the IANLS for at least a three-year period, provided they do not hold a new appointment. Institutes and libraries may subscribe to the IANLS at twice the normal subscription; they will have the right to send a delegate to each congress. Affiliated associations may be represented at the congresses without association fees through the subscriptions of individual IANLS members belonging to their associations. Changes of address etc. should be communicated to the Secretary of the IANLS.

MEMORIAL FUNDS

The Executive Committee invites IANLS members and patrons to make voluntary contributions to its two Memorial Funds, the Philip J. Ford Memorial Fund and the Karl August Neuhausen Memorial Fund, established for travel bursaries and other ways to support Neo-Latin studies. Benefactors may send their donation, clearly marked ‘Philip J. Ford Memorial Fund’ or ‘Karl August Neuhausen Memorial Fund’, to the IANLS Treasurer Enikő Békés.

Method of payment:

You can choose between two systems:

1) Electronic payment by PayPal® (see their website www.paypal.com). Please send, via their web system, the amount due, 50 euros, comprising 48 euros subscription fee plus 2 euros to cover PayPal charges (reduced 24 plus 2 euros), to bekes.eniko@btk.mta.hu. This method may be preferable for members who cannot make international money transfers without incurring banking charges (if you are not familiar with the system, you can see a sample transaction here: www.ianls.com/paypal.pdf).

2) International bank transfer to the account of the treasurer of IANLS:

Enikő Békés

Institute for Literary Studies

HAS

Ménesi út 11-13

H-1118 Budapest

e-mail: bekes.eniko@btk.mta.hu

No. Bank account: 11600006 – 00000000 - 75110084

IBAN: HU62116000060000000075110084

Swift/BIC: GIBAHUHB

Address of the Bank:

Erste Bank Hungary Zrt.
Budapest, Népfürdő u. 24-26, H-1138
Hungary

Please be sure that all bank charges are paid by the sender.

Members are kindly requested to ensure that their name appears together with the payment in the note (esp. if not using their own bank account or paying for more persons) and not to include any further written text along with their payment, since such text is usually cut off during the bank transfer.

For further information, see www.ianls.com>Membership >How to join the IANLS, or please contact the Secretary of the IANLS, Dr. Kristi Viiding, Under and Tuglas Literature Centre of the Estonian Academy of Sciences, Roosikrantsi 6, 10119 Tallinn, Estonia. E-mail: kristi.viiding@gmail.com.

EXECUTIVE COMMITTEE 2018–2021

In accordance with the elections at Albacete (2 August 2018), the current members of the Executive Committee are:

President: Marc Laureys
Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn
Institut für Klassische und Romanische Philologie
Abteilung für Griechische und Lateinische Philologie
Am Hof 1 E
53113 Bonn
Germany
e-mail: m.laureys@uni-bonn.de

First Vice-President: Colette Nativel
Professeur des Universités
Paris 1, Panthéon-Sorbonne
UFR 03 - Histoire de l'Art et Archéologie
EA 4100 HiCSA
2, rue Vivienne
75002 Paris
France
e-mail: colette.nativel@univ-paris1.fr

Second Vice-President: Dirk Sacré
Seminarium Philologiae Humanisticae
KU Leuven
Blijde-Inkomststraat 21 - box 3309
3000 Leuven
Belgium
e-mail: dirk.sacre@kuleuven.be
Dirk Sacré has replaced Jan Papy, who has tendered his resignation.

Secretary: Kristi Viiding
Under and Tuglas Literature Centre
Estonian Academy of Sciences
6 Roosikrantsi Street
10119 Tallinn
Estonia
e-mail: kristi.viiding@gmail.com

Treasurer: Enikó Békés
Institute for Literary Studies
HAS
Ménési út 11-13
H-1118 Budapest
Hungary
e-mail: bekes.eniko@btk.mta.hu

Past President: Ingrid A.R. De Smet
School of Modern Languages and Cultures
University of Warwick
Coventry CV4 7AL
UK
e-mail: I.de-Smet@warwick.ac.uk

Chair of Publications: Florian Schaffenrath
Ludwig Boltzmann Institut für Neulateinische Studien
Langer Weg 11
A-6020 Innsbruck
Austria
e-mail: Florian.Schaffenrath@neolatin.lbg.ac.at

Committee for Digital Resources: Johann Ramminger (Chair)
Thesaurus Linguae Latinae
Bayerische Akademie der Wissenschaften
Alfons-Goppel-Str. 11
D-80539 München
Germany
E-mail: j.ramminger@gmail.com

Members *ex officio*:
Marc Laureys (President)
Kristi Viiding (Secretary)

Committee on the Teaching of Neo-Latin: Valéry Berlincourt (Chair)
e-mail: Valery.berlincourt@unige.ch

Members:
Jeanine De Landtsheer (2018-) jeannine.delandtsheer@kuleuven.be
Miguel A. González Manjarrés (2018-) miguelan@fyl.uva.es
Trine Arlund Hass (2018-) klftjah@cas.au.dk
Thomas G. Hendrickson (2018-) tghend@stanford.edu
Ivan Lábaj (2018-) ivan.labaj@uniba.sk
Christoph Pieper (2018-) c.pieper@hum.leidenuniv.nl
Claudia Schindler (2018-) claudia.schindler@uni-hamburg.de

ADVISORY BOARD

Regular members:
Donatella Coppini (2012-) donatella.coppini@unifi.it
Jean-François Cottier (2012-) jffcottier@gmail.com
Claudia Schindler (2012-) claudia.schindler@uni-hamburg.de
Carolina Ponce Hernández (2012-) sulpicia7@hotmail.com
Farkas Gábor Kiss (2018-) kissfarkas@caesar.elte.hu

John C. Leeds (2018-) jleeds@fau.edu
Joaquín Pascual Barea (2018-) joaquin.pascual@uca.es
Sonja Schreiner (2018-) sonja.schreiner@univie.ac.at

Representatives of affiliated associations:

Roger S. Fisher (American Association for Neo-Latin Studies)
Gesine Manuwald (Society for Neo-Latin Studies, UK and Ireland)
Anna Skolimowska (The Center for Studies on the Classical Tradition in Poland and East-Central Europe)
Marianne Pade (Roma nel Rinascimento)
Elena Rodríguez Peregrina (Sociedad de Estudios Latinos)
László Szörényi (Hungaria Latina)
Karl Enenkel (Die Neulateinische Gesellschaft)
Outi Merisalo (The Nordic Network for Renaissance Studies)
Clementina Marsico (Centro di Studi sul Classicismo, Prato)
Martin Korenjak (Ludwig Boltzmann Institute for Neo-Latin Studies)
Jan Bloemendal (Nederlands Neolatinistenverband)

NOMINATING COMMITTEE

Ingrid De Smet (Past President), Chair *ex officio*
Colette Nativel (First Vice-President), member *ex officio*
Concetta Bianca

The IANLS invites all members to consult the website of the association (www.ianls.com) for updates.

In Memoriam

On 28 November 2018 Chris Heesakkers sadly passed away at the age of 83. From 1991 to 2003 he was the treasurer of the IANLS. In the Netherlands he was the grand old man of Neo-Latin studies who in 1989 was appointed professor of Neo-Latin on behalf of the LUF (Leiden University Fund) at Leiden University, and founded the ‘Dutch Association of Neo-Latin Scholars’, together with Ari Wesseling, in the same year. Heesakkers, who worked at the Institute for ‘Neo-philology’ of the University of Amsterdam, was active in several Neo-Latin fields. He wrote his doctoral thesis on the Leiden poet and philologist Janus Dousa (PhD 1976) and remained a Dousa specialist for the rest of his life. In this capacity, he was the guest of honour at the 10th Freiburg Neo-Latin symposium on this humanist. In 2000, the year of his retirement, a wonderful facsimile edition with annotations and translations of Dousa’s *Album amicorum* was published, made by Heesakkers with the help of André Bouwman. This interest in Dousa’s *album* had already resulted in a huge project on *alba amicorum* from the Netherlands until 1800 of which he made – together with Kees Thomassen – a still authoritative inventory (1986). With his wife Wilhelmina Kamerbeek he also published several studies, among which *Carmina Scholastica Amstelodamensia: A Selection of Sixteenth-Century School Songs from Amsterdam* (1984). Chris Heesakkers also was a famous Erasmus scholar, who made very good editions of his *Paraphrasis seu potius Epitome in Elegantiarum libros Laurentii Vallae* (together with J.H. Waszink, in volume I, 4 of the *Erasmi Opera Omnia* or ASD), and of Erasmus’s polemics with Alberto Pio, Prince of Carpi (2015), which was published as volume IX, 6 of this series. His wife assisted him in finishing this edition at which he had worked for almost thirty years. His commentary to these texts shows the same philological *akribeia* as his other works do, discussing in detail Erasmus’s Latin language and style. He also was a member of the *comité de rédaction* of this series from 1977 until his death. Furthermore, he was involved in the redaction of the new Dutch translation of Erasmus’s correspondence. Chris’s activities not only aimed at his fellow scholars, he also wrote books and articles and made translations for a broader audience, thus providing ‘valorisation’ before the word was invented. In 1987, he published a beautiful translation of Constantijn Huygens’s autobiography. With Ton Osinga, he published a translation of some of Erasmus’s polemical writings (2007). He liked to collaborate with others, and did so especially with scholars from Dutch studies and in a later stage with many colleagues from Spain.

Professor Heesakkers supervised many PhD students, within academia and outside it: Henk Punt (1983), Lucy Schlüter (1995), Jan Bedaux (1998), Elly Ledegang-Keegstra (2001), Hans van de Venne (2001), Sophie van Romburgh (2002), Jan Waszink (2002), Frans Blom (2003), Dirk van Miert (2004), Arend van Woerden (2004), Olga van Marion (2005), and Juliette Groenland (2006). In 2005 his wife and he organized a dinner for his *promoti*; on this occasion these *promoti* had his name engraved in one of the stained glasses of the Leiden Pieterskerk. This was a well-deserved honour for a Neo-Latin scholar who indefatigably assisted others in their work, gave many courses for non-Latinate young scholars and to whom no appeal was made in vain, even to the detriment of the coherence of his own scholarly work, although the list of his publications exceeds the number of three hundred items.

Our thoughts are with his wife, his children Driek and Tanna and their partners, and his granddaughter.

Jan Bloemendal (representative of the Dutch Neo-Latin Association) (with thanks to W.G. Heesakkers-Kamerbeek)

Members of the IANLS have also been saddened by the death of Professor Ann Moss on 13 August 2018. A former student of Ian D. McFarlane, Ann Moss, PhD Camb, was a regular attendee of the IANLS congresses, starting with Tours. She co-edited the *Acta* of the Copenhagen congress, where she had delivered a plenary lecture on 'Being in Two Minds: The Bilingual Factor in Renaissance Writing'. Moss spent almost her entire academic career at the University of Durham, where she was promoted to the title of Professor of French in 1996. Elected Fellow of the British Academy in 1998, Ann remained research-active far into her retirement. Among others, she served as the founding president of the (British and Irish) Society for Neo-Latin Studies. Moss is especially remembered for her work on the reception of Ovid, on Neo-Latin hymns, commonplace books, and the complex relationships between Medieval Latin, Neo-Latin and the vernacular.

Guidelines for abstracts:

SOCIETAS INTERNATIONALIS STUDIIS NEOLATINIS PROVEHENDIS
INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR NEO-LATIN STUDIES

Eighteenth International Congress, Leuven 1–6 August 2021

CALL FOR PAPERS, POSTERS AND SPECIAL SESSIONS

The deadline for all proposals is **15 May 2020**. Proposals should be submitted as WORD e-mail attachments to the Second Vice-President and Chair of the Organizing Committee:

Prof. Dr. Dirk Sacré,
Katholieke Universiteit Leuven,
Seminarium Philologiae Humanisticae,
Blijde-Inkomststraat 21, box 3309
B-3000 Leuven
Belgium
E-mail: ianls2021@kuleuven.be

Submissions should contain the following information:

INDIVIDUAL PAPERS

1) title of paper (max. 18 words)

2) abstract

Language of abstract: same as that of paper to be given at congress

Length of abstract: min. 150 words, max. 200 words

3) speaker's name, institutional affiliation (if any), address, E-mail and phone

Please underline the name which should appear first in the alphabetical list of congress participants.

POSTERS

1) title of poster (max. 18 words)

2) description

Language of information: same as that of poster to be presented at congress

Length of poster proposal: min. 50 words, max. 100 words

3) presenter's name, institutional affiliation (if any), address, e-mail and phone

Please underline the name which should appear first in the alphabetical list of congress participants.

SPECIAL SESSIONS (comprising no more than 3 papers. Roundtables are also admitted but only within the same time slot, 1.5 hours including the discussion)

1) title of session (max. 18 words)

2) brief description of the concept of the session (50-100 words)

3) name, institutional affiliation (if any), address, e-mail and phone of organizer(s) of session

4) title of paper 1, abstract (min. 150-max. 200 words), speaker's name, and full details as above

5) title of paper 2, abstract (min. 150-max. 200 words), speaker's name, and full details as above

6) title of paper 3, abstract (min. 150-max. 200 words), speaker's name, and full details as above

The proposal (including the individual abstracts) should be submitted by the session organizer(s) in a single WORD document. Please underline the names which should appear first in the alphabetical list of congress participants.

Those who write in a language that is not their mother tongue should have their abstract checked by a native speaker for grammar and style, since all approved abstracts will be published on the website. The Organizing Committee will only do a limited amount of editing. Failure to meet minimal linguistic standards can be a valid reason for rejection of the proposal.